



YOUR RIGHTS UNDER TITLE VI OF THE CIVIL RIGHTS ACT OF 1964

Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and related statutes requires that no person in the United States, on the grounds of race, color, or national origin be excluded from, be denied the benefit of, or be subjected to discrimination under any program or activity receiving Federal financial assistance. Presidential Executive Order 12898 addresses environmental justice in minority and low-income populations. Presidential Executive Order 13166 addresses services to those individuals with limited English proficiency.

Any person who believes that they have been excluded from, denied benefits of, or been subjected to discrimination because of race, color, national origin, sex, age, disability or low-income status may file a written complaint with the California High-Speed Rail Authority's (Authority) Title VI Coordinator. Federal and State laws require complaints be filed within one-hundred eighty (180) calendar days of the last alleged incident.

1964년 민권법 제6편에 따른 당신의 권리

1964년 민권법 제6편 및 관련 법령에 따르면 미국에서는 인종, 피부색 또는 출신 국가를 이유로 연방 재정 지원을 받는 프로그램이나 활동에서 배제되거나 혜택을 거부당하거나 차별을 받는 사람이 있어서는 안 됩니다. 대통령 행정명령 12898은 소수 민족과 저소득층의 환경 정의를 다루고 있습니다. 대통령 행정명령 13166은 영어 능력이 제한적인 사람들을 위한 서비스를 다루고 있습니다.

인종, 피부색, 출신 국가, 성별, 나이, 장애 또는 저소득층 신분으로 인해 혜택에서 제외되었거나, 거부당했거나 차별을 받았다고 생각하는 사람은 캘리포니아 고속철도 당국(당국)의 제6편 담당자에게 서면으로 불만 사항을 제기할 수 있습니다. 연방법 및 주법에 따르면 불만 제기는 마지막으로 의심되는 사건 발생일로부터 180일(달력 기준) 이내에 제기해야 합니다.

To request additional information on the Authority's non-discrimination obligations or to file a Title VI Complaint, please submit your request to:

당국의 차별 금지 의무에 대한 추가 정보를 요청하거나 제6편 불만 사항을 제기하려면 다음 주소로 요청을 제출하세요:

ATTN: TITLE VI COORDINATOR
770 L Street, Suite 1160
Sacramento, CA 95814

OFFICE: (916) 324-1541
FAX: (916) 322-0827
TTY: (916) 403-6943
EMAIL: TitleVICoordinator@hsr.ca.gov

TITLE VI IS THE LAW

제6편은 법입니다

Complaint Forms can also be obtained on the Authority's website at:
불만 양식은 당국 웹사이트 에서도 구할 수 있습니다

www.hsr.ca.gov